

Bruselj, 22. marec 2021
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0067 (NLE)

7263/21
ADD 1

COEST 63
WTO 79

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. marec 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 132 final - Annexes 1 to 2
Zadeva:	PRILOGI k predlogu za sklep Sveta o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v njegovi trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani, glede ugodnega mnenja o celovitem časovnem načrtu za izvajanje zakonodaje o javnih naročilih, ki ga je odobrila gruzijska vlada, in glede priznavanja zaključka faze 1 iz Priloge XVI-B k Pridružitvenemu sporazumu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 132 final - Annexes 1 to 2.

Priloga: COM(2021) 132 final - Annexes 1 to 2



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 22.3.2021
COM(2021) 132 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

predlogu za sklep Sveta

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v njegovi trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani, glede ugodnega mnenja o celovitem časovnem načrtu za izvajanje zakonodaje o javnih naročilih, ki ga je odobrila gruzijska vlada, in glede priznavanja zaključka faze 1 iz Priloge XVI-B k Pridružitvenemu sporazumu

PRILOGA I

SKLEP ŠT. .../2021 PRIDRUŽITVENEGA ODBORA V NJEGOVI TRGOVINSKI SESTAVI

z dne xx.xx.2021

o pozitivni oceni faze 1 iz Priloge XVI-B k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani

PRIDRUŽITVENI ODBOR V SVOJI TRGOVINSKI SESTAVI JE –

ob upoštevanju Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani ter zlasti člena 146 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. julija 2016.
- (2) Preambula Sporazuma priznava zavezanost Gruzije postopnemu približevanju zakonodaje v zadevnih sektorjih zakonodaji Unije in njenemu učinkovitemu izvajanju v skladu s Sporazumom, ter s tem k tesnejšemu političnemu in gospodarskemu povezovanju Gruzije z Unijo, namenjenemu vsem državljanom Gruzije, vključno s skupnostmi, razdeljenimi zaradi spora.
- (3) V skladu s členom 147 Sporazuma se pogodbenici strinjata, da naj učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 146 Sporazuma bi morala Gruzija zagotoviti, da se njena zakonodaja o javnih naročilih postopoma približa pravnemu redu Unije na področju javnih naročil in da približevanje pravnemu redu Unije poteka po zaporednih fazah, kot je določeno v razporedu iz Priloge XVI-B k Sporazumu, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2019 Pridružitvenega odbora EU-Gruzija v njegovi trgovinski sestavi z dne 18. oktobra 2019¹.
- (5) V skladu s členom 146 Sporazuma Pridružitveni odbor v svoji trgovinski sestavi sprejme odločitev za vsako fazo iz Priloge XVI-B k Sporazumu na podlagi pozitivne ocene navedenega odbora.
- (6) Priloga XVI-B k Sporazumu, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2019 Pridružitvenega odbora v njegovi trgovinski sestavi z dne 18. oktobra 2019, določa zahteve, ki jih mora Gruzija izpolniti za dokončanje faze 1 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Izrazi se ugodno mnenje glede celovitega časovnega načrta „o načrtovanih spremembah na področju javnih naročil, predvidenih v skladu z obveznostmi med Gruzijo in EU v okviru sporazuma o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine“, kakor je bil spremenjen z

¹ UL L 296, 15.11.2019, str. 33.

odlokoma vlade Gruzije št. 154 z dne 22. januarja 2018 in št. 974 z dne 12. junija 2020, ki ga je vlada Gruzije odobrila z odlokom vlade Gruzije št. 536 z dne 31. marca 2016.

Člen 2

Izdana je pozitivna ocena o tem, da je Gruzija zaključila fazo 1 iz Priloge XVI-B k Sporazumu, ki je obrazložena v Prilogi k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep je sestavljen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in gruzijskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/Na ...

*Za Pridružitveni odbor
v njegovi trgovinski sestavi*

Predsednik

Sekretarja

PRILOGA

V skladu s Prilogo XVI-B k sporazumu o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine (DCFTA) iz poglavja 8 o javnih naročilih morajo biti za zaključek faze 1 izpolnjeni naslednji pogoji:

- (1) izvajanje člena 143(2) in člena 144 Sporazuma;
- (2) dogovor o strategiji reform iz člena 145 Sporazuma.

Ad 1) a) V zvezi s prvim delom prve zahteve člen 143(2) določa, da „Gruzija določi zlasti:

- (a) izvršilni organ na centralni državni ravni, katerega naloga je zagotavljanje skladne politike na vseh področjih, povezanih z javnimi naročili, in njeno izvajanje. Ta organ olajšuje in usklajuje izvajanje tega poglavja ter vodi proces postopnega približevanja pravnemu redu Unije, kot je določeno v Prilogi XVI-B k temu sporazumu;
- (b) nepristranski in neodvisen organ, katerega naloga je pregled odločitev naročnikov ali drugih subjektov pri oddaji naročil. „Neodvisen“ v tem kontekstu pomeni, da je zadevni organ javni organ, ločen od vseh naročnikov in gospodarskih subjektov. Odločitve tega organa so lahko predmet sodne presoje.“

Zahteva v skladu s členom 143(2)(a) je bila izpolnjena 23. aprila 2014 z odlokom vlade št. 306.

Izvršilni organ na centralni državni ravni Gruzije, ki je zadolžen za zagotavljanje skladne politike na vseh področjih, povezanih z javnimi naročili, in njeno izvajanje, je državna agencija Gruzije za javna naročila (v nadaljnjem besedilu: državna agencija za javna naročila). Državna agencija za javna naročila je neodvisen pravni subjekt javnega prava, ki je pooblaščen za zagotavljanje skladnosti z določbami zakona o javnih naročilih in njihovo izpolnjevanje.

Državna agencija za javna naročila je bila ustanovljena z odlokom predsednika Gruzije št. 223 z dne 5. junija 2001, ki temelji na zakonu o javnih naročilih, ki ga je 9. decembra 1998 sprejel gruzijski parlament. Pozneje se je državna agencija za javna naročila združila z gruzijsko agencijo za konkurenco. Po podpisu pridružitvenega sporazuma sta bili državna agencija za javna naročila in gruzijska agencija za konkurenco razdeljeni na dve ločeni instituciji, da bi bile v celoti izpolnjene zahteve iz sporazuma o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine. V skladu s tem je bil sedanji status državne agencije za javna naročila določen z odlokom vlade Gruzije št. 306 z dne 23. aprila 2014.

Dejavnosti državne agencije za javna naročila urejajo ustava Gruzije, mednarodni sporazumi, vključno s pridružitvenim sporazumom/sporazumom o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine, ter zakon o državni agenciji za javna naročila in njen statut. Državni nadzor nad dejavnostmi državne agencije za javna naročila izvaja vlada Gruzije. Vlada Gruzije prav tako odobri strukturo in statut državne agencije za javna naročila.

Predsednika državne agencije za javna naročila imenuje in odstavi predsednik vlade.

Osebe državne agencije za javna naročila se zaposli in napreduje v skladu z zakonikom o delovnih razmerjih. Skupno število stalno zaposlenih je trenutno 123, 22 uslužbencev pa je zaposlenih na podlagi pogodbe za določen čas, kar se zdi ustrezno glede na funkcije, ki jih trenutno opravljajo.

Državna agencija za javna naročila si je ustvarila velik ugled v gruzijski državni upravi ter pri mednarodnih finančnih institucijah, donatorski skupnosti in mednarodnih deležnikih z učinkovitim in uspešnim izvajanjem svojih dolžnosti in odgovornosti. Državna agencija za javna naročila igra osrednjo vlogo pri olajševanju in usklajevanju izvajanja obveznosti iz sporazuma o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine ter vodi proces postopnega približevanja pravnemu redu Unije, kot je določeno v Prilogi XVI-B k sporazumu o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine. Državna agencija za javna naročila ima zmogljivosti za učinkovito podporo razvoju sistema javnih naročil (vključno s pravnim okoljem in celotnim ekološkim sistemom) v Gruziji.

Obseg funkcij, ki jih zakon podeljuje državni agenciji za javna naročila, zajema izpolnjevanje splošnih zahtev, ki se v mednarodni praksi priporočajo takim institucijam, da bi se podprlo izboljšanje pravnega okvira in okrepila operativna zmogljivost na ravni javnih naročnikov in gospodarskih subjektov. Državna agencija za javna naročila ustrezno izvaja regulativno funkcijo, funkcijo spremljanja, funkcije usposabljanja in službo za podporo.

Dodatne funkcije državne agencije za javna naročila so:

- spremljanje postopka javnega naročanja;
- priprava in izdaja podrejenih normativnih aktov, ki bodo urejali postopek javnega naročanja;
- preučevanje in analiza razmer v sistemu javnih naročil na podlagi poročil, prejetih od javnih naročnikov, ter predložitve predlogov vladi Gruzije za sprejetje ustreznih odločitev;
- priprava standardnih in posebnih programov usposabljanja in metodoloških orodij, organizacija seminarjev in usposabljanje za centralne organe in organe lokalne samouprave, predstavnike množičnih medijev in druge zainteresirane osebe;
- vzpostavljanje, posodabljanje in nadzorovanje enotne zbirke podatkov o javnih naročilih;
- zagotavljanje svetovalnih storitev javnim naročnikom;
- podpora uvedbi sodobnih informacijskih in komunikacijskih tehnologij v sistem javnih naročil;
- podpora delovanju enotnega elektronskega sistema javnih naročil in zagotavljanje pretoka elektronskih dokumentov v postopkih javnega naročanja;
- obravnavanje sporov, ki nastanejo med javnim naročanjem;
- nadzor zakonitosti postopkov javnega naročanja in določanje politike za urejanje postopkov javnega naročanja;
- vzdrževanje črnega in belega seznama;
- opredelitev predmeta javnega naročila in/ali njegova vključitev v sistem klasifikacije;
- izvedba konsolidiranih ponudb za nekatere predmete javnih naročil;
- priprava letnega poročila o dejavnostih, ki se do 15. maja predloži vladi Gruzije, ter njegova objava na spletni strani državne agencije za javna naročila.

Zahteva v skladu s členom 143(2)(b) je bila izpolnjena 2. julija 2020 z zakonom Gruzije št. 6730.

S tem zakonom je bil odpravljen nekdanji revizijski organ „Svet za reševanje sporov“ (uradni prevod iz gruzijskega jezika) in ustanovljen nov neodvisen in nepristranski javni organ. Novoustanovljeni upravni organ bo deloval kot revizijski organ, kar zadeva pritožbe v zvezi z javnimi naročili, javno-zasebnimi partnerstvi in dejavnostmi na podlagi koncesij. Spremembe so se nanašale tudi na vprašanja, povezana z oddajo naročil prek „poenostavljenega“ javnega naročanja (neposrednega javnega naročanja, javnega naročanja pri enem samem viru), npr. s postopkom za pridobitev odobritve državne agencije za javna naročila z namenom izvajanja transakcij v okviru javnega naročanja prek „poenostavljenega“ javnega naročanja „v nujnih primerih“.

Določbe zakona Gruzije št. 6730 z dne 2. julija 2020 zagotavljajo ustrezna jamstva v zvezi z neodvisnostjo in nepristranskostjo, kot zahteva člen 143(2)(b) Sporazuma.

Ad 1) b) V zvezi z drugim delom prve zahteve v skladu s členom 144 pogodbenici spoštujeta niz temeljnih standardov za oddajo vseh naročil, kot je določeno v odstavkih 2 do 15 tega člena o objavi, oddaji naročil in sodnem varstvu. Ti temeljni standardi izhajajo neposredno iz pravil in načel javnega naročanja, kot jih določa pravni red Unije na tem področju, vključno z načeli nediskriminatornosti, enake obravnave, preglednosti in sorazmernosti.

Ta načela so bila vključena v gruzijska pravila o javnih naročilih z uvedbo sistema elektronskega javnega naročanja leta 2010 in sprejetjem zakona Gruzije št. 617 z dne 6. aprila 617 o spremembi zakona o javnih naročilih.

Gruzija je leta 2010 uvedla sistem elektronskega javnega naročanja z vzpostavitvijo gruzijskega „enotnega elektronskega sistema javnih naročil, t. i. „GE-GP“. Od uvedbe elektronskega sistema javnih naročil se 100 % javnih naročil v Gruziji izvaja prek elektronskega sistema javnih naročil, kar zagotavlja preglednost in spodbuja konkurenco. Preglednost elektronskega sistema javnih naročil je v celoti skladna z zahtevami EU glede načel objavljanja, saj so vse informacije o obvestilih o javnih naročilih in oddaji javnih naročil popolnoma pregledne brez kakršnih koli omejitev.

Da bi državna agencija za javna naročila izpolnila nekatere druge osnovne standarde iz člena 144 Sporazuma in obravnavala neskladnost zakona o javnih naročilih, je pripravila osnutek sprememb zakona o javnih naročilih. Vlada Gruzije je predlagane spremembe odobrila že decembra 2016 in jih nato posredovala parlamentu Gruzije. Te spremembe je parlament Gruzije sprejel 6. aprila 2017 z zakonom Gruzije št. 617. Spremembe so se nanašale na naslednje ključne usmeritve: (a) osnovna načela; (b) tehnične specifikacije in (c) roke.

- (a) Sprememba zakona o javnih naročilih se je nanašala na člen 2(c) in člen 13 zakona o javnih naročilih, da bi se uvedli načeli enakega obravnavanja in sorazmernosti, ki v zakonu nista bili izrecno omenjeni.
- (b) Zakon o javnih naročilih je bil spremenjen tudi v členu 12-1(6), da bi se uvedla uporaba splošnega opisa zmogljivosti ter tehničnih in/ali funkcionalnih meril za opredelitev značilnosti zahtevanih gradenj, blaga ali storitev. V skladu z novo določbo bodo javni naročniki lahko pripravili specifikacije na podlagi meril glede zmogljivosti ter tehničnih in/ali funkcionalnih meril, kar bo omogočilo predložitve ponudb, ki odražajo raznolikost tehničnih rešitev na trgu. Posebej je bilo navedeno, da se pri pripravi razpisnih zahtev daje prednost merilom v zvezi z zmogljivostjo in funkcionalnim merilom.
- (c) S spremembo so bili uvedeni razumni časovni okviri za razpis za zbiranje ponudb in za seznanitev s pogoji oddaje ponudb.

Spremembe zakona o javnih naročilih so začele veljati 19. julija 2017. Z novimi spremembami so se podaljšali tudi roki za predložitev ponudb, ki so pod pragovi Unije. Trenutno so roki za posamezne vrste postopkov, ki so pod pragovi Unije in nad njimi, naslednji:

Vrsta postopka	Cilj	Denarni prag	Roki
Elektronski razpis	pogodbe o dobavi in storitvah	od 5 000 GEL do 150 000 GEL	7 dni
		150 000 GEL in več	10 dni
	pogodbe o gradnjah	od 5 000 GEL do 300 000 GEL	10 dni
		300 000 GEL in več	20 dni
Nad pragovi EU	pogodbe o dobavi in storitvah	135 000 EUR in več	30 dni
	pogodbe o gradnjah	5 225 000 EUR in več	

*Ad 2) V zvezi z drugo zahtevo faze 1 iz Priloge XVI-B k Sporazumu je potrebna odobritev časovnega načrta, kot je določeno v **členu 145** Sporazuma. Člen 145(1) Sporazuma določa, da Gruzija pred začetkom postopnega približevanja zakonodaje Pridružitvenemu odboru v njegovi trgovinski sestavi predloži celovit časovni načrt za izvajanje poglavja 8 naslova IV Sporazuma s časovno razporeditvijo in mejniki. Ta dokument, ki je v skladu s Sporazumom skladen s fazami in časovnim razporedom iz Priloge XVI-B, vključuje vse reforme v smislu približevanja pravnemu redu Unije in krepitve institucionalnih zmogljivosti.*

Vlada Gruzije je 31. marca 2016 odobrila odlok št. 536 o odobritvi časovnega načrta „o načrtovanih spremembah na področju javnih naročil, predvidenih v skladu z obveznostmi med Gruzijo in EU v okviru sporazuma o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine“. Ta odlok je bil spremenjen z odlokom vlade št. 154 z dne 22. januarja 2018 in št. 974 z dne 12. junija 2020.

Ta časovni načrt vključuje vse reforme v smislu približevanja pravnemu redu Unije in krepitve institucionalnih zmogljivosti ter je skladen s fazami in časovnim razporedom iz Priloge XVI-B k Sporazumu v skladu s členom 145 Sporazuma.

PRILOGA II

SKLEP ŠT. .../2021 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-GRUZIJA

z dne xx.xx.2021

**o odobritvi vzajemnega dostopa do trga za oskrbo centralnih vladnih organov v skladu s
Prilogo XVI-B k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko
skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo
na drugi strani**

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani ter zlasti členov 146, 406 in člena 419(5) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. julija 2016.
- (2) Preambula Sporazuma priznava zavezanost Gruzije postopnemu približevanju zakonodaje v zadevnih sektorjih zakonodaji Unije in njenemu učinkovitemu izvajanju v skladu s Sporazumom, ter s tem k tesnejšemu političnemu in gospodarskemu povezovanju Gruzije z Unijo, namenjenemu vsem državljanom Gruzije, vključno s skupnostmi, razdeljenimi zaradi spora.
- (3) V skladu s členom 147 Sporazuma se pogodbenici strinjata, da naj učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 146 Sporazuma bi morala Gruzija zagotoviti, da se njena zakonodaja o javnih naročilih postopoma približa pravnemu redu Unije na področju javnih naročil in da približevanje pravnemu redu Unije poteka po zaporednih fazah, kot je določeno v razporedu iz Priloge XVI-B k Sporazumu, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2019 Pridružitvenega odbora EU-Gruzija v njegovi trgovinski sestavi z dne 18. oktobra 2019². Pridružitveni odbor v svoji trgovinski sestavi je v skladu s Sklepom [1/2021, *še ni potrjeno*] Pridružitvenega odbora v njegovi trgovinski sestavi z dne [datum] izdal pozitivno oceno o tem, da je Gruzija zaključila fazo 1 iz Priloge XVI-B k Sporazumu.
- (5) V skladu s členom 419(5) Sporazuma bi moral Pridružitveni svet v skladu s pooblastili, ki so mu podeljena s členoma 406 in 408 Sporazuma, odločati o nadaljnjem odpiranju trga, če je to določeno v naslovu IV (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vzajemni dostop do trga se odobri za blago, ki ga centralni vladni organi v Evropski uniji z javnimi naročili nabavljajo v Gruziji, in za blago, ki ga centralni vladni organi Gruzije z javnimi naročili nabavljajo v Evropski uniji, in sicer na ozemljih iz člena 429 Sporazuma.

² UL L 296, 15.11.2019, str. 33.

Člen 2

Ta sklep je sestavljen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in gruzijskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/Na ...

Za Pridružitveni svet

Predsednik

Sekretarja